

PROGRAMMANUS



PRODUCTENTER: EMMANUELLE CAUSSÉ/EMILIA MELLBERG

PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

SÄNDNINGSDATUM: 2017-12-09

NOUVELLES EN FRANÇAIS

Samedi 9 décembre 2017

- Bonjour à tous ! Dans les Nouvelles aujourd'hui :
- Pour la dernière émission de 2017, nous allons faire le bilan de l'année.
- Nous allons revenir sur les événements qui ont été importants cette année en France.
- Bienvenue dans le bilan de l'année 2017 des Nouvelles en Français. Je suis Arman Vossougui.
- Et je suis Emmanuelle Caussé.

Emmanuel Macron, le nouveau président de la France

Extrait du discours de victoire d'Emmanuel Macron le 7 mai :

« *Je vous servirai avec amour. Vive la République, vive la France !* »

Le 7 mai, c'était le second tour de l'élection présidentielle en France entre Emmanuel Macron, un ancien ministre socialiste qui a créé un nouveau parti, et Marine Le Pen, la candidate du parti d'extrême droite. 66 % des Français ont voté pour Emmanuel Macron, C'est la première fois que les Français ont un président aussi jeune : Emmanuel Macron a seulement 39 ans.

Juste après l'élection du nouveau président, nous avons rencontré Laurène, une jeune Française qui avait voté pour Emmanuel Macron.

Interview

- *Qu'est-ce que vous attendez du nouveau président ?*

Laurène : J'attends de lui qu'il aide tous les Français dans le pays.

- *Est-ce que c'est positif pour vous d'avoir un président de 39 ans ?*

Laurène : Ça peut être positif comme négatif, mais il peut avoir un regard différent sur les choses.

Comme Laurène, beaucoup de Français attendaient des changements d'Emmanuel Macron, mais ils ont été déçus. Emmanuel Macron veut faire beaucoup d'économies et sa politique n'est pas très populaire. En novembre, 32 % seulement des Français avaient une image positive de leur président.

le second tour *andra omgången*
un ancien ministre *en före detta minister*
qui a créé *som har skapat*
l'extrême droite (f) *extremhögern*

qu'est-ce que vous attendez ? *vad förväntar ni er?*
j'attends de lui *jag förväntar mig av honom*
le pays *landet*
un regard *en syn/blick*



La parole des Françaises s'est libérée sur le harcèlement sexuel

En octobre, plusieurs actrices ont raconté qu'elles avaient été sexuellement agressées par le producteur américain Harvey Weinstein. Depuis, de nombreuses femmes ont témoigné sur les réseaux sociaux. En France aussi, la parole s'est libérée sur le harcèlement sexuel. Beaucoup de Françaises ont raconté ce qu'elles ont vécu sous le hashtag #MeToo ou #MoiAussi. Les témoignages sont tellement nombreux que le gouvernement va voter de nouvelles lois contre le harcèlement sexuel en 2018.

le harcèlement sexuel *sexuella trakasserier*
depuis *sedan*
le producteur *producenten*
nombreuses *många*
les femmes ont
témoigné *kvinnor har vittnat*
ce qu'elles ont vécu *vad de har genomlevt*

La sécurité dans les écoles en France a fait débat

Le 16 mars, un jeune Français de 16 ans a blessé plusieurs élèves de son lycée en tirant sur eux avec un fusil. Ce garçon a des problèmes psychiatriques et il voulait se venger de certains élèves. Après cette fusillade, la sécurité dans les écoles en France a fait débat. Des hommes et des femmes politiques ont par exemple demandé des portiques de sécurité dans les écoles. Mais d'autres pensent que c'est inutile, parce qu'on ne peut pas éviter tous les dangers. En mars, nous avons discuté de la sécurité dans les écoles en France avec Iman, qui est lycéenne à Paris.

faire débat *skapa debatt*
blessé *skada*
un lycée *ett gymnasium*
en tirant *genom att skjuta*
un fusil *ett skjutvapen*
se venger *hämnas*
une fusillade *en skottlossning*
c'est inutile *det tjänar inget till*
éviter *undvika*
un/une lycéen(ne) *en gymnasist*
quand vous avez
appris *när ni fick reda på*
des lycéens *gymnasister*
je me sens *jag känner mig*
même si *även om*

Interview

– Comment est-ce que vous avez réagi quand vous avez appris la nouvelle d'une fusillade dans un lycée ?

Iman : Alors d'abord, j'ai été choquée par la nouvelle. J'ai pensé aux lycéens qui étaient dans ce lycée et j'ai eu un peu peur qu'il m'arrive la même chose dans mon lycée.

– Vous-même, est-ce que vous vous sentez en sécurité dans votre lycée ?

Iman : Je me sens assez en sécurité, même s'il y a toujours un risque. Le risque zéro n'existe pas.

Alma, la révélation musicale de 2017

Le 13 mai, Alma a représenté la France au concours de l'Eurovision à Kiev, en Ukraine. Elle n'a pas gagné le concours et elle est arrivée douzième, mais sa chanson est devenue un tube en France. Cette chanson s'appelle « Requiem » et elle parle de la mort et du temps qui passe.

le concours *tävlingen*
l'Eurovision *Eurovisionschlagerfestivalen*
le temps qui passe *tiden som passerar*

Extrait de la chanson
« Requiem »
d'Alma



Neymar, la nouvelle star du PSG

Extrait du match Toulouse-PSG du 20 août 2017 :

Jusqu'au bout ! Et au-dessus de tous, il y a Neymar ! Exceptionnel numéro de l'artiste brésilien !

Le Paris Saint-Germain, qu'on appelle aussi le PSG, est le club de football de Paris. C'est aussi un des meilleurs clubs de football du monde. Des joueurs célèbres comme David Beckham ou Zlatan Ibrahimović ont joué au PSG.

Depuis le mois de septembre, la nouvelle star du PSG est le brésilien Neymar. Le joueur a quitté son club de Barcelone pour 222 millions d'euros. C'est le transfert le plus cher de l'histoire du football. Maintenant qu'il est au PSG, Neymar a le numéro 10, le même numéro que Zlatan Ibrahimović.

Au moment de l'arrivée de Neymar en France, nous en avons discuté avec Saki, un jeune supporter du PSG.

Interview

– *Qu'est-ce que vous pensez de l'arrivée de Neymar au PSG ?*

Saki : Honnêtement, moi, j'aime beaucoup le football, mais je trouve que 222 millions d'euros pour un seul joueur, c'est carrément choquant...

– *Après Zlatan Ibrahimović, Neymar est le nouveau numéro 10 du PSG. Est-ce que vous pensez que Neymar sera aussi fort que Zlatan Ibrahimović ?*

Saki : Neymar aussi fort que Zlatan Ibrahimović ? Footballistiquement, je pense qu'il sera aussi bon, mais Zlatan, c'est une légende, en fait. Zlatan, il est irremplaçable !

un des meilleurs *en av de bästa*

un joueur *en spelare*
jouer *spela*

quitter *lämna*

l'arrivée (f) *ankomsten*

honnêtement *ärligt*
talat

aussi fort (-e) *lika*
bra/duktig
irremplaçable
oersättlig

Le bilan de l'année 2017 par deux jeunes Françaises

Nous avons discuté de l'année 2017 avec Justine et Lisa, deux étudiantes Parisiennes.

Micro-trottoir

– *Quel est l'événement qui vous a le plus marquées en 2017 ?*

Justine : Je pense que l'événement qui m'a le plus marquée en 2017 est l'élection de notre président de la République, Emmanuel Macron.

Lisa : Cette année, dans l'actualité, ce qui a été le plus important pour moi a été la présidence de Donald Trump, aux États-Unis.

– *Pourquoi ?*

Lisa : Pour moi, ça a été en effet un événement un peu choquant. Je ne pensais pas qu'il allait réussir à se faire élire.

– *Qu'est-ce que vous attendez de l'année 2018 ?*

Justine : J'attends des programmes politiques davantage tournés vers l'écologie.

le bilan de l'année
årskrönika

qui vous a le plus marqué *som har påverkat er mest*

dans l'actualité *bland nyhetshändelserna*

qu'il allait réussir *att han skulle lyckas*
à se faire élire *att bli vald*
davantage *mer*



Lisa : J'espère que l'année 2018 soit une année de joie, de paix et de compréhension auprès des immigrants surtout, qui viennent en France, et des étrangers.

auprès de *gentemot*
les étrangers
utlänningar

Black M, le chanteur de 2017

Le chanteur de l'année 2017, c'est Black M avec son tube « French Kiss » qui parle des relations amoureuses.

Black M a commencé à faire du rap avec le groupe Sexion d'Assaut. Depuis 2014, il fait de la musique en solo et ses chansons ont beaucoup de succès dans les pays francophones.

les pays francophones
de franskspråkiga
länderna

Extrait de la chanson
« French Kiss »
*de **Black M***

C'était le bilan de l'année 2017 des Nouvelles en français. Bonnes fêtes à tous et à l'année prochaine !

Sources :

Article sur la victoire d'Emmanuel Macron vue par la presse internationale, paru sur lemonde.fr

Article sur la popularité d'Emmanuel Macron en novembre paru sur le site huffingtonpost.fr

Article sur la libération de la parole autour du harcèlement sexuel, paru sur le site leparisien.fr

Article sur l'auteur de la fusillade de Grasse paru sur leparisien.fr

Article sur la sécurité dans les écoles françaises paru sur le site slate.fr

Portrait d'Alma paru sur le site lexpress.fr

Article sur la finale du concours de l'Eurovision paru sur le site rtl.fr

Article sur le transfert de Neymar paru sur le site europe1.fr

Article sur l'arrivée de Neymar au PSG paru sur le site 1jouractu.com

Article sur le clip « French Kiss » paru sur le site chartsinfrance.net